

رؤية VISION  
2030

المملكة العربية السعودية  
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

قائمة المصطلحات  
Vision Glossary





## قائمة مصطلحات الرؤية Vision Glossary

تتكون قائمة المصطلحات من (٤) قوائم:

The vision glossary comprises four glossaries

Vision Glossary	١. مصطلحات الرؤية.
Vision Commitments	٢. التزامات الرؤية.
Vision Goals	٣. أهداف الرؤية.
Relevant Terminology	٤. مصطلحات ذات ارتباط

## عوامل نجاح رؤية السعودية ٢٠٣٠



## Success Ingredients of Saudia Arabia's Vision 2030

وجود الحرمين الشريفين، قدرات استثمارية ضخمة، موقع جغرافي واستراتيجي يربط بين القارات الثلاث، ويتضمن أهم المعابر المائية.

## المرتكزات الثلاثة للرؤية

## The Three pillars of Vision



العمق العربي والإسلامي، والقوة الاستثمارية، وأهمية الموقع الجغرافي الاستراتيجي.

## محاور الرؤية

## Vision Themes



المجتمع الحيوي، والاقتصاد المزدهر، والوطن الطموح.

## المجتمع الحيوي

## Vibrant Society



أساس تحقيق الرؤية، وقاعدة صلبة لاقتصاد مزدهر، يعيش أفرادها وفق المبادئ الإسلامية ومنهج الوسطية والاعتدال، معتزّين بهويتهم الوطنية وفخوريين بإرثهم الثقافي العريق، في بيئة إيجابية وجاذبة، تتوافر فيها مقومات جودة الحياة للمواطنين والمقيمين، ويسندهم بنيان أسري متين ومنظومتا رعاية صحية واجتماعية ممكنة.

## الاقتصاد المزدهر

## Thriving Economy



توفير الفرص للجميع، عبر بناء منظومة تعليمية مرتبطة باحتياجات سوق العمل، وتنمية الفرص لرواد الأعمال والمنشآت الصغيرة إلى الشركات الكبرى، وتطوير أدواتنا الاستثمارية، لإطلاق إمكانات قطاعاتنا الاقتصادية الواعدة وتنويع الاقتصاد وتوليد فرص العمل للمواطنين، وتخصيص الخدمات الحكومية وتحسين بيئة الأعمال، بما يسهم في استقطاب أفضل الكفاءات العالمية والاستثمارات النوعية، وصولاً إلى استغلال موقعنا الاستراتيجي الفريد.

## الوطن الطموح

## Ambitious Nation



الحكومة الفاعلة من خلال تعزيز الكفاءة والشفافية والمساءلة، وتشجيع ثقافة الأداء لتمكين مواردنا وطاقاتنا البشرية، وتهيئة البيئة اللازمة للمواطنين وقطاع الأعمال والقطاع غير الربحي لتحمل مسؤولياتهم وأخذ زمام المبادرة في مواجهة التحديات واقتناص الفرص، لأجل أن تكون المملكة من أفضل دول العالم في الأداء الحكومي الفعال.

## مبادئنا الإسلامية

## Islamic Values



نحنيا وفق مبادئنا الإسلامية باتباع منهج الوسطية والتسامح وقيم الإتقان والانضباط والعدالة والشفافية باعتبارها مرتكزاتنا الأساسية لتحقيق التنمية في شتى المجالات.

## الاعتزاز بهويتنا الوطنية

## Taking pride in our national identity



نفتخر بإرثنا الثقافي والتاريخي السعودي والعربي والإسلامي، وندرك أهمية المحافظة عليه لتعزيز الوحدة الوطنية، وترسيخ القيم العربية والإسلامية الأصيلة.

## نتعلّم لنعمل

## Learning for working



الاستثمار في التعليم والتدريب، عبر تزويد أبناء الوطن بمعارف ومهارات وظائف المستقبل، وحصول كل طفل سعودي - أينما كان - على فرص التعليم الجيد وفق خيارات متنوعة، مع تركيز أكبر على مراحل التعليم المبكر، وعلى تأهيل المعلمين والقيادات التربوية، وتدريبهم وتطوير المناهج الدراسية.

## البوابة الوطنية للعمل «طاقات»

## National Labor Gateway (TAQAT)



لتعزيز الجهود في مواءمة مُخرجات المنظومة التعليمية مع احتياجات سوق العمل.

## تعليم يسهم في دفع عجلة الاقتصاد

## An education that contributes to economic growth



سد الفجوة بين مخرجات التعليم العالي ومتطلبات سوق العمل، وتطوير التعليم العام وتوجيه الطلاب نحو الخيارات الوظيفية والمهنية المناسبة، وإحراز طلابنا نتائج متقدمة مقارنة بمتوسط النتائج الدولية، والحصول على تصنيف متقدم في المؤشرات العالمية للتحصيل التعليمي، ويتحقق ذلك من خلال إعداد مناهج تعليمية متطورة تركز على المهارات الأساسية، بالإضافة إلى تطوير المواهب وبناء الشخصية، وإنشاء قاعدة بيانات شاملة لرصد المسيرة الدراسية للطلاب من مراحل التعليم المبكرة إلى المتقدمة، وتعزيز دور المعلم ورفع تأهيله.

## الخصخصة

## Privatization



انتقال الملكية من القطاع العام إلى القطاع الخاص، وتحويل دور الحكومة من «مُقدّم ومُنفذ للخدمة» إلى «مُنظّم ومُراقب للقطاعات».

## List No. (2) : Vision Commitments

## قائمة رقم (٢) التزامات الرؤية

- ◆ نحو قيم راسخة؛ شرف خدمة المعتمرين على أكمل وجه.
- Towards deep-rooted values: honored to fully attend to Umrah visitors
- ◆ بناء أكبر متحف إسلامي في العالم.
- Building the largest Islamic museum
- ◆ «داعم» برنامج وطني لتقديم وتنوع وسائل الترفيه الهادفة للمواطنين.
- “Daem”: meaningful entertainment for citizens
- ◆ «ارتقاء» برنامج وطني لتحقيق دور أكبر للأسرة في تعليم أبنائها.
- “Irtiqaa”: a more prominent role for families in the education of their children
- ◆ أسلوب مبتكر لصحة ذات جودة عالية وفاعلية أكبر.
- Corporatization: efficient and high quality health care
- ◆ تعليم يسهم في دفع عجلة الاقتصاد.
- An education that contributes to economic growth
- ◆ دور أكبر للمنشآت الصغيرة.
- A bigger role for small and medium-sized enterprises
- ◆ توطین الصناعات العسكرية.
- Localizing defense industries
- ◆ تنمية قطاع التعدين وزيادة مساهمته في الاقتصاد الوطني.
- Development of a mining sector contributing to the national economy at full potential
- ◆ سوق للطاقة المتجددة.
- A renewable energy market
- ◆ إعادة هيكلة مركز الملك عبدالله المالي.
- A restructured King Abdullah Financial District
- ◆ قطاع تجزئة متطور.
- A restructured King Abdullah Financial District
- ◆ تنمية البنية التحتية الرقمية.
- A developed digital infrastructure
- ◆ برنامج الملك سلمان لتنمية الموارد البشرية.
- The King Salman Program for Human Capital Development
- ◆ توفير الخدمات المشتركة.
- Providing Shared services
- ◆ «قوام» برنامج وطني لرفع كفاءة الإنفاق.
- “Qawam”: increasing spending efficiency
- ◆ تطوير الحكومة الإلكترونية.
- Effective e-government
- ◆ تعظيم الأثر الاجتماعي للقطاع غير الربحي.
- A more impactful non-profit sector

- ◆ زيادة الطاقة الاستيعابية لاستقبال ضيوف الرحمن المعتمرين من (٨) ملايين إلى (٣٠) مليون معتمر.  
To increase our capacity to welcome Umrah visitors from 8 million to 30 million every year.
- ◆ رفع عدد المواقع الأثرية المسجلة في اليونسكو إلى الضعف على الأقل.  
To more than double the number of Saudi heritage sites registered with UNESCO.
- ◆ تصنيف (٣) مدن سعودية بين أفضل (١٠٠) مدينة في العالم.  
To have three Saudi cities be recognized in the top-ranked 100 cities in the world.
- ◆ ارتفاع إنفاق الأسر على الثقافة والترفيه داخل المملكة من (٢,٩٪) إلى (٦٪).  
To increase household spending on cultural and entertainment activities inside the Kingdom from the current level of %2.9 to %6
- ◆ ارتفاع نسبة ممارسي الرياضة مرة على الأقل أسبوعياً من (١٣٪) إلى (٤٠٪).  
To increase the ratio of individuals exercising at least once a week from %13 of population to %40
- ◆ الارتقاء بمؤشر رأس المال الاجتماعي من المرتبة (٢٦) إلى المرتبة (١٠).  
To raise our position from 26 to 10 in the Social Capital index.
- ◆ زيادة متوسط العمر المتوقع من (٧٤) إلى (٨٠) عاماً.  
To increase the average life expectancy from 74 years to 80 years
- ◆ خفض معدل البطالة من (١١,٦٪) إلى (٧٪).  
To lower the rate of unemployment from %11.6 to %7.
- ◆ ارتفاع مساهمة المنشآت الصغيرة والمتوسطة في إجمالي الناتج من (٢٠٪) إلى (٣٥٪).  
To increase SME contribution to GDP from %20 to %35.
- ◆ رفع نسبة مشاركة المرأة في سوق العمل من (٢٢٪) إلى (٣٠٪).  
To increase women's participation in the workforce from %22 to %30.
- ◆ ارتفاع حجم اقتصادنا وانتقاله من المرتبة (١٩) إلى المراتب الـ (١٥) الأولى على مستوى العالم.  
To move from our current position as the 19th largest economy in the world into the top 15.
- ◆ رفع نسبة المحتوى المحلي في قطاع النفط والغاز من (٤٠٪) إلى (٧٥٪).  
To increase the localization of oil and gas sectors from %40 to %75.
- ◆ رفع قيمة أصول صندوق الاستثمارات العامة من (٦٠٠ بليون) إلى ما يزيد على (٧ تريليونات) ريال سعودي.  
To increase the Public Investment Fund's assets, from SAR 600 billion to over 7 trillion.
- ◆ الانتقال من المركز (٢٥) في مؤشر التنافسية العالمي إلى أحد المراكز العشر الأولى.  
To rise from our current position of 25 to the top 10 countries on the Global Competitiveness Index.
- ◆ رفع نسبة الاستثمارات الأجنبية المباشرة من إجمالي الناتج المحلي من (٣,٨٪) إلى المعدل العالمي (٥,٧٪).  
To increase foreign direct investment from %3.8 to the international level of %5.7 of GDP

- ◆ الوصول بمساهمة القطاع الخاص في إجمالي الناتج المحلي من (٤٠٪) إلى (٦٥٪).
- To increase the private sector's contribution from %40 to %65 of GDP
- ◆ تقدم ترتيب المملكة في مؤشر أداء الخدمات اللوجستية من المرتبة (٤٩) إلى (٢٥) عالمياً، والأولى إقليمياً.
- To raise our global ranking in the Logistics Performance Index from 49 to 25 and ensure the Kingdom is a regional leader
- ◆ رفع نسبة الصادرات غير النفطية من (١٦٪) إلى (٥٠٪) على الأقل من إجمالي الناتج المحلي غير النفطي.
- To raise the share of non-oil exports in non-oil GDP from %16 to %50
- ◆ زيادة الإيرادات الحكومية غير النفطية من (١٦٣ بليوناً) إلى تريليون سنوياً.
- To increase non-oil government revenue from SR163 billion to SR1 Trillion
- ◆ الوصول من المركز (٨٠) إلى المركز (٢٠) في مؤشر فاعلية الحكومة.
- To raise our ranking in the Government Effectiveness Index, from 80 to 20.
- ◆ الوصول من المركز (٣٦) إلى المراكز الخمسة الأولى في مؤشر الحكومات الإلكترونية.
- To raise our ranking on the E-Government Survey Index from our current position of 36 to be among the top five nations.
- ◆ رفع نسبة مدخرات الأسر من إجمالي دخلها من ستة في المئة إلى ١٠٪.
- To increase household savings from %6 to %10 of total household income
- ◆ رفع مساهمة القطاع غير الربحي في إجمالي الناتج المحلي من أقل من ١٪ إلى ٥٪.
- To raise the non-profit sector's contribution to GDP from less than %1 to %5
- ◆ الوصول إلى مليون متطوع في القطاع غير الربحي سنوياً مقابل (١١ ألف) حتى الآن.
- To rally one million volunteers per year (compared to 11,000 now)

#### List No. (4): Relevant Terminology

#### قائمة رقم (٤) مصطلحات ذات ارتباط

##### مجلس الشؤون الاقتصادية والتنمية

##### The Council of Economic and Development Affairs



هو مجلس تابع لمجلس الوزراء السعودي ويختص بالأمر الاقتصادي والتنموية، أنشئ بقرار ملكي رقم أ / ٧٠ / وتاريخ ٩ / ٤ / ١٤٣٦هـ الموافق ٢٩ يناير ٢٠١٥م، وبرئاسة عضو مجلس الوزراء ولي العهد محمد بن سلمان بن عبدالعزيز، وعضوية ٢١ وزيراً.

##### ترشيد الاستخدام (الاستهلاك)

##### Optimal Use (Consumption)



الاستخدام الأمثل للمال والموارد، عبر التوازن في سد الاحتياجات والاعتدال في الإنفاق، ويتم ذلك من خلال توجيه الفرد والأسرة نحو أنماط وعادات استهلاكية تتسم بالتدبير والترشيد.



## الهدر

Waste



الاستهلاك الزائد عن الحاجة، وعدم الاستغلال الأمثل للموارد المتاحة (أي عدم الكفاءة) وهدر الوقت والجهد يعني إضاعة الفرص البديلة للاستثمار.

## الإصلاح الاقتصادي

Economic Reforms



إجراء التغييرات اللازمة في النفقات والمُدخرات والإنتاج للتوصل إلى وضع مقبول لميزان المدفوعات يمكن فيه تمويل أي عجز في الحساب الجاري من خلال تدفقات رأس المال المعتادة.

## التحديات الاقتصادية

Economic Challenges



هي تطورات أو متغيرات أو مشكلات أو صعوبات أو عوائق اقتصادية نابعة من البيئة المحلية أو الإقليمية أو الدولية.

## تنوع مصادر الدخل

Diversification of revenue sources.



تجنب قصر الاعتماد على النفط فقط بوصفه مورداً رئيساً للميزانية المالية للدولة، ومن أمثلة تنوع مصادر الدخل: استغلال الأراضي الحكومية، التعدين، السياحة الدينية، تنوع اقتصادي في الصناعة والخدمات اللوجستية في المطارات والموانئ، والتخصيص، واستثمار موقع المملكة الاستراتيجي.

## التنمية الاقتصادية المستدامة

Sustainable Economic Development



تحقيق الحد الأعلى من الكفاءة الاقتصادية للنشاط الإنساني ضمن حدود المُتاح من الموارد المتجددة مع ربطها باحتياجات الجيل الحالي والأجيال القادمة، بشرط أن لا تُشكل تلك الاحتياجات تهديداً جدياً للعمليات الطبيعية، والمادية، والكيميائية، والحيوية.

## ذوو الدخل المتوسط والمحدود

Low and medium income people



هم الفئة التي لديها دخل معروف سواء كان شهرياً أو سنوياً ولا يمتلكون منافع أخرى تدر عليهم دخلاً إضافياً، وهي تمثل الشريحة الأكبر من المجتمع.

## القيادة الشابة

Young Leadership



توجه عام عالمي يقضي بالاستعانة بالخبرات الشبابية من ذوي الخصائص القيادية في المناصب القيادية بوصفهم جيلاً ثانياً للمناصب الحكومية عبر استراتيجية لصناعة القيادات الشابة تعد وتؤهل هذه الكوادر المواطنة تأهيلاً علمياً وعملياً لتولي القيادة وفق تسلسل زمني لا يؤثر على أداء المصالح العامة.

## القطاع الحكومي

Public Sector



تحدد نطاقات أنشطة القطاع الحكومي بالتالي: المصالح الحكومية (الوزارات)، وعددها (٢٣) وهي: وزارة الدفاع، وزارة الحرس الوطني، وزارة الداخلية، وزارة الخارجية، وزارة المالية، وزارة الصحة، وزارة التعليم، وزارة الزراعة، وزارة التجارة والصناعة، وزارة الشؤون البلدية والقروية، وزارة النقل، وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد، وزارة البترول والثروة المعدنية، وزارة الحج، وزارة الثقافة والإعلام، وزارة العدل، وزارة الخدمة المدنية، وزارة الاتصالات وتقنية المعلومات، وزارة العمل، وزارة الشؤون الاجتماعية، وزارة المياه والكهرباء، وزارة الاقتصاد والتخطيط، وزارة الإسكان، وكذلك يشمل المؤسسات العامة، والشركات الحكومية.

## القطاع الخاص

Private Sector



وتحدد نطاقات أنشطة القطاع الخاص بالتالي: ملكيات المواطنين التي يديرونها بمعرفتهم ووسائلهم وتحت مظلة سلطة الدولة ورقابتها، في جميع القطاعات الصناعية والتجارية والزراعية والخدمية، وجميع المهن الفكرية والعلمية الذي لا يتقاضى أفرادها دخلاً أو إيراداً من خزينة الدولة.

## كيف نحقق رؤيتنا

### How to achieve our vision

## برنامج

تعزيز حوكمة العمل الحكومي

The program for Strengthening Public Sector Governance



## برنامج

تحقيق التوازن المالي

The Fiscal Balance program



## برنامج

رأس المال البشري

The Human Capital program



## برنامج

إعادة هيكلة صندوق الاستثمارات العامة

The Public Investment Fund Restructuring program



## برنامج

إدارة المشروعات

The Project Management program



## برنامج

التحول الاستراتيجي

The Saudi Aramco Strategic Transformation program



- 

برنامج  
إعادة هيكلة الحكومة  
The Government Restructuring program
- 

برنامج  
مراجعة الأنظمة  
The Regulations Review program
- 

برنامج  
الشراكات الاستراتيجية  
The Strategic Partnerships program
- 

برنامج  
التحول الوطني  
The National Transformation program
- 

برنامج  
التوسع في التخصيص  
The Privatization program
- 

برنامج  
قياس الأداء  
The Performance Measurement program
- 

برنامج  
الرؤى والتوجهات  
The Strategic Directions program

## “Saudi Arabia..

the heart of the Arab and Islamic worlds,  
the investment powerhouse, and the hub  
connecting three continents”

## السعودية ..

العمق العربي والإسلامي ..  
قوة استثمارية رائدة .. ومحور ربط القارات الثلاث



رؤية VISION

2030

المملكة العربية السعودية  
KINGDOM OF SAUDI ARABIA